

EDI - ASN Note

Load-No.: 98422

11.02.2022 - 11:41

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No: 14550700

Ilanmar Plettenberg GmbH,
Daimlerstr. 11
58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 17.251 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor	Consignment	

80944183 000010 2511109090 11.02.2022 035305-900 970 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902 nt. wt.: 10.664 KG , gr. wt.: 11.383 KG

120308185
9
CC: 220011692 PC M
CC: 220011688 PC M
CC: 220011684 PC M
CC: 220011679 PC M
CC: 220011675 PC M
CC: 220011671 PC M
CC: 220011666 PC M
CC: 220011663 PC M
CC: 220011659 PC M
CC: 220007933 PC M
CC: 220011697 PC M
CC: 220011694 PC M
CC: 12,000 PC M
Cast-Number: 257260 DCT300/P01850
UC-Material: G012197X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

80946396 000010 2511108490 11.02.2022 035309-900 3.180 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202 nt. wt.: 5.353 KG , gr. wt.: 5.868 KG

120308181
F
CC: 220011693 PC S
CC: 220011687 PC S
CC: 220011683 PC S
CC: 220011676 PC S
CC: 220011698 PC S
CC: 220011695 PC S
CC: 6,000 PC S
Cast-Number: 259658 DCT300/P01850
UC-Material: G012558X40
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1
Text: Supplier Index -

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3180
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16/02/22
Firma: *[Signature]*

GR: Quant. Check: Rating Check: *[Signature]*

EDI - ASN Note

Load-No.: 98422

11.02.2022 - 11:41

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Lifamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

17.251 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 259658
(Heat number / No. de Coulee)
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Liefererspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teil-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80946396/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1033847
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G012558X40
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/01/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,180
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2100	0.0700	1.2300	0.0150	0.0240	1.1900	0.0600	0.1900	0.2000	0.0120	0.0370	0.0050	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0020	0.0050	0.0012	0.0000	0.0006	0.0120	1.9000	7.0000									

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.40	0.00	41.70	0.00	38.30	0.00	36.10	34.30	33.30	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)					Randentkohlung (decarburization / Decarburation)				
FERRIT-PERLIT					0.000				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)									
Prim. 5					8				
Sek. 8					10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)									
RM (N/mm²)					Rp0.2(N/mm²)				
0.00					0.00				
A(%)					Z(%)				
0.00					0.00				
Av(J)					bei T(°C)				
0.00					0.00				

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)			
Vorschritt (specification / Spécification)		Ergebnis (result / Résultat)	
152.0	-	201.0	HBW
0	-	0	HBW
158.0	-	170.0	HBW
0	-	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)			
Vorschritt (specification / Spécification)		Ergebnis (result / Résultat)	
0.00	-	0.00	
0.00	-	0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)			
Vorschritt (specification / Spécification)		Ergebnis (result / Résultat)	
0.00	-	0.00	mm
0.00	-	0.00	mm

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)									
Vorschritt (specification / Spécification)					Ergebnis (result / Résultat)				
0.00					0.00				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-001126 vom 11.02.2022



22-001126

Ludwigsburg, 11.02.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentleiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR), Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.02.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.02.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80944183 80946396	11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 6	12 Art der Verpackung COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 17.251	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		18,00 COLLI		17.251,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) 1-70026 MODUGNO 15 FEB 2022 "Ricevuto in piena conformità" "verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604